



PGE

Air Quality
Permit Modification
Virtual Public Hearing

Nov. 9, 2021 | 6 p.m.



PGE

Modificación del permiso
de calidad del aire
Audiencia pública virtual

9 de noviembre de 2021 | 6 p.m.



Agenda

- Introduction
- Presentation + informal Q&A
 - Mark Bailey, air quality manager
 - Doug Welch, air quality permit writer
- Formal public comment
- Next steps

Agenda

- Introducción
- Presentación y preguntas y respuestas informales
 - Mark Bailey, director de calidad del aire
 - Doug Welch, redactor de permisos de calidad del aire
- Comentario público formal
- Próximos pasos

Air pollution emission sources

Fuentes de emisión de contaminación atmosférica

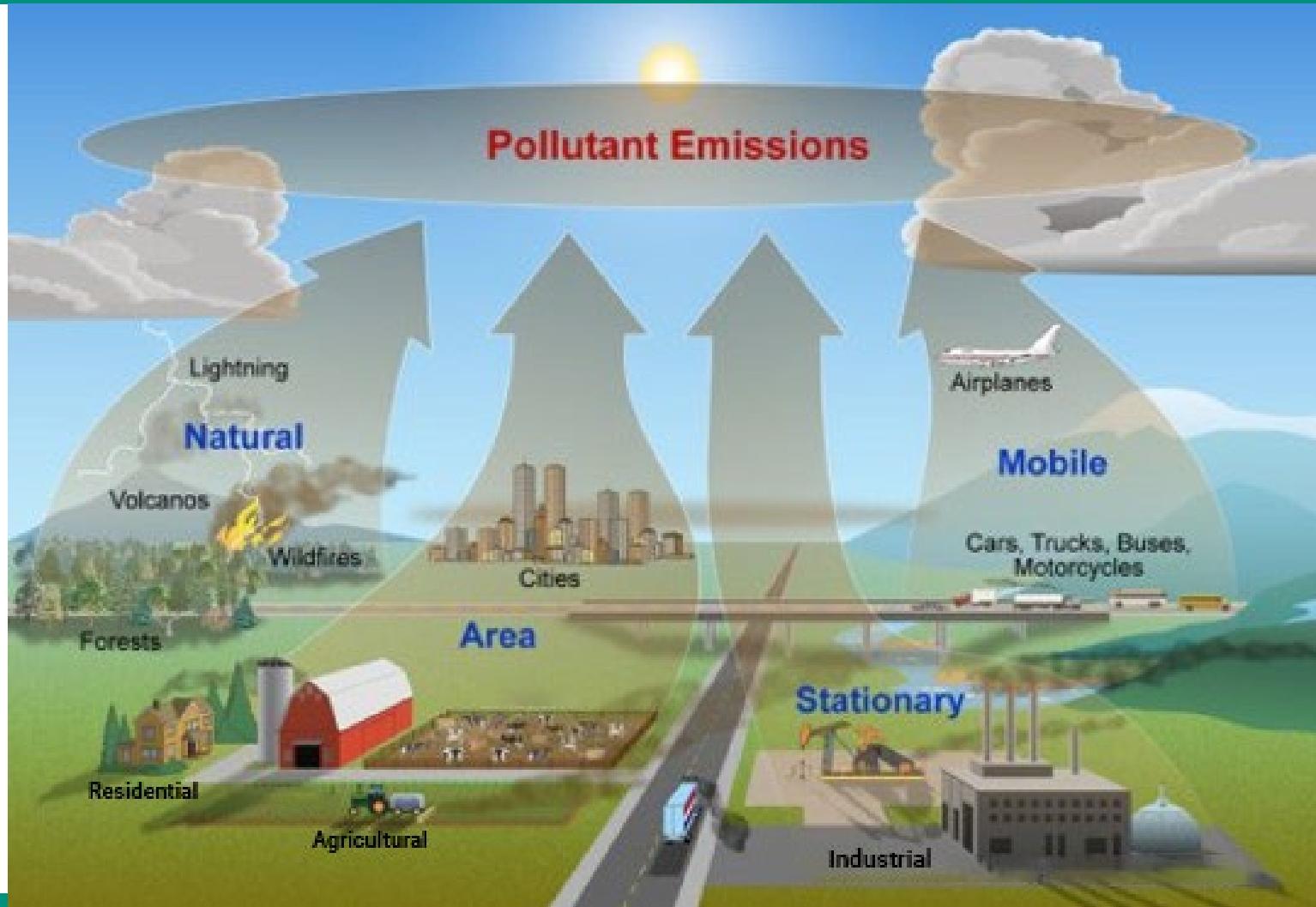


Image credit: National Park Service, 2017



How DEQ regulates emissions from industrial sources

- ✓ Creates and adopts regulations
- ✓ Issues and oversees permits
- ✓ Conducts inspections
- ✓ Responds to complaints
- ✓ Pursues enforcement

Cómo regula el DEQ las emisiones de las fuentes industriales

- ✓ Crea y adopta reglamentos
- ✓ Emite y supervisa los permisos
- ✓ Realiza inspecciones
- ✓ Responde a las quejas
- ✓ Busca la aplicación de la ley

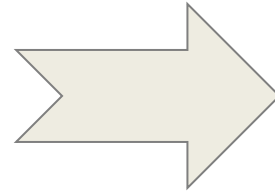
Environmental laws

Leyes ambientales



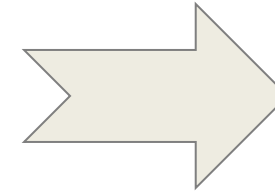
A bill starts in the House or Senate

Un proyecto de ley se inicia en la Cámara o el Senado



Becomes law or "statute"

Se convierte en ley o "estatuto"



Rules written to implement statute

Normas escritas para aplicar el estatuto



Air quality permit

- Limits pollution from industrial facilities so air quality remains within state and federal standards.
- Includes:
 - operating conditions
 - emission limits
 - monitoring and reporting

Permiso de la calidad del aire

- Limita la contaminación de las instalaciones industriales para que la calidad del aire se mantenga dentro de las normas estatales y federales.]
- Incluye:
 - condiciones de funcionamiento
 - límites de emisión
 - seguimiento e informes



Permit process

1. Air permit application
2. Public notice of draft permit
- ★ 3. Public hearing
4. Public comment period ends: Dec. 17, 2021
5. Public comment review and response
6. DEQ permit decision

Proceso de permiso

1. Solicitud de permiso de aire
2. Aviso público del proyecto de permiso
- ★ 3. Audiencia pública
4. Finaliza el periodo de comentarios públicos: 17 de diciembre de 2021
5. Revisión y respuesta a los comentarios del público
6. Decisión sobre el permiso del DEQ





PGE Carty permit

- 2010 permit allowed natural gas turbine construction
 - Limited startups and shutdowns.
 - Analysis determined no adverse air impacts
- 2012 & 2014 permit modifications:
 - New regulations for PM2.5 and greenhouse gas
 - New federal standards
 - Updated PM emission limits

Permiso de PGE Carty

- El permiso de 2010 permitió la construcción de turbinas de gas natural
 - Arranques y paradas limitadas.
 - El análisis determinó que no hay impactos aéreos adversos|
- Modificaciones del permiso de 2012 y 2014:
 - Nuevas normas para las PM2.5 y los gases de efecto invernadero
 - Nuevas normas federales
 - Actualización de los límites de emisión de PM



Changes to permit

Cambios en el permiso

- Manufacturer updated worst-case emissions estimates.
- Corrects startup and shutdown estimates for carbon monoxide (CO) and volatile organic compound (VOC). Results in emissions increase.
- Number of startups and shutdowns doesn't change.
- Air quality analysis determined no adverse ambient impacts.

- El fabricante actualizó las estimaciones de las peores emisiones.
- Corrige las estimaciones de arranque y parada para el monóxido de carbono (CO) y los compuestos orgánicos volátiles (COV). Resultados en el aumento de las emisiones.
- El número de arranques y paradas no cambia.
- El análisis de la calidad del aire determinó que no hay impactos ambientales adversos.



Changes since last public notice

1. Removed emissions for coal boiler
2. Increased VOC testing
3. Added VOC monitoring
4. Requires DEQ-approved startup/shutdown plan
5. Requires notification of excessive startups and shutdowns
6. More stringent *short-term* CO & VOC limits for normal operations

Cambios desde el último aviso público

1. Eliminación de las emisiones de la caldera de carbón
2. Aumento de las pruebas de COV
3. Añadido el control de los COV
4. Requiere un plan de arranque/parada aprobado por el DEQ
5. Requiere la notificación de arranques y paradas excesivas
6. Límites más estrictos de CO y COV a corto plazo para operaciones normales

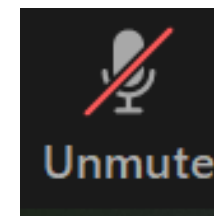
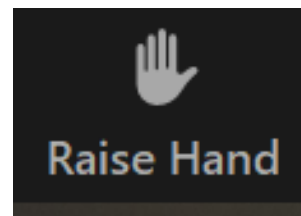
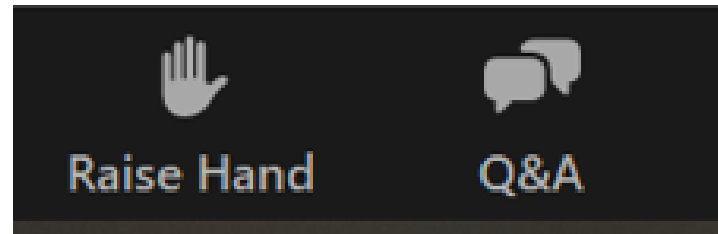
Criteria Pollutants	Current Limit (tons/yr)	Coal Boiler Decrease (tons/yr)	Carty Plant Increase (tons/yr)	Proposed Limit (tons/yr)
Particulate matter	1101	-1015	0	86
Small particulate matter	1086	-1015	0	71
Fine particulate matter	847	-787	0	60
Nitrogen oxide	5961	-5835	0	126
Sulfur dioxide	9525	-9486	0	39
Carbon monoxide	8980	-8881	195	294
Volatile organic compound	116	-92	171	195
Greenhouse gases	6,796,100	-5,477,700	0	1,318,400



Contaminantes criterio	Límite actual (toneladas/año)	Disminución de la caldera de carbón (toneladas/año)	Aumento de la planta de Carty (toneladas/año)	Límite propuesto (toneladas/año)
Material particulado	1101	-1015	0	86
Material particulado pequeño	1086	-1015	0	71
Material particulado fino	847	-787	0	60
Óxido de nitrógeno	5961	-5835	0	126
Dióxido de azufre	9525	-9486	0	39
Monóxido de carbono	8980	-8881	195	294
Compuestos orgánicos volátiles	116	-92	171	195
Gases de efecto invernadero	6,796,100	-5,477,700	0	1,318,400

Questions?

¿Tiene preguntas?



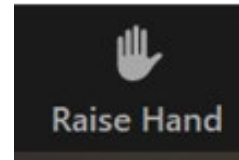
*9

*6

How to comment

Cómo comentar

- **Raise hand** to share a verbal comment tonight
- **E-mail:**
nancy.swofford@deq.state.or.us
- **Fax:** 541-388-8283
- **Mail:** Air Quality Permit Coordinator, Oregon DEQ, 475 NE Bellevue Dr., Suite 110, Bend, OR 97701



- **Levante la mano** para compartir un comentario verbal esta noche
- **E-mail:**
nancy.swofford@deq.state.or.us
- **Fax:** 541-388-8283
- **Correo:** Coordinador de Permisos de Calidad del Aire, Oregon DEQ, 475 NE Bellevue Dr., Suite 110, Bend, OR 97701



Next steps

- Comments due Dec. 17
- Response to comments
- EPA review
- DEQ issues permit if it meets all applicable environmental rules and regulations

Próximos pasos

- Comentarios hasta el 17 de diciembre
- Respuesta a los comentarios
- Revisión de la EPA
- El DEQ emite el permiso si cumple con todas las normas y reglamentos ambientales aplicables

Thank you!
¡Gracias!

Doug Welch, doug.welch@deq.state.or.us
Mark Bailey, mark.bailey@deq.state.or.us
Laura Gleim, laura.gleim@deq.state.or.us



State of Oregon
DEQ Department of Environmental Quality